

РЕШЕНИЕ

24 апреля 2013г.

г. Самара

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Самарской области по рассмотрению дел по признакам нарушения законодательства о рекламе в составе:

Председатель Комиссии

рассмотрев дело № 9357-13/8 по признакам нарушения ООО «АН «5 звезд» части 11 статьи 5 Федерального закона от 13.03.2006г. № 38-ФЗ «О рекламе», выразившегося в использовании слова на иностранном языке «**NEW**».

в присутствии представителей:

заявитель – отсутствует (возбуждено по собственной инициативе);

лицо, в действиях которого содержатся признаки нарушения законодательства о рекламе – ООО «АН «5 звезд» (443079, г. Самара, ул. Г.Митирева, д.11, оф.324), представитель по доверенности №0006 от 22.04.2013г.

заинтересованное лицо – _____

эксперта – _____

переводчика – _____

УСТАНОВИЛА:

В журнале «Самарский коттедж» №1(72) февраль 2013г. на стр. 16 размещена реклама следующего содержания: «NEW Г. Самара, ул. Мирная/Ново-Вокзальная, 3-уровневый коттедж+цоколь... 5 ЗВЕЗД агентство недвижимости...».

Согласно части 11 статьи 5 Закона о рекламе при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства о государственном языке Российской Федерации

В соответствии с частью 2 статьи 3 ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» от 01.06.2005 №53-ФЗ в случаях использования в сферах, указанных в части 1 указанной статьи, наряду с государственным языком Российской Федерации государственного языка республики, находящейся в составе Российской Федерации, других языков народов Российской Федерации или иностранного языка тексты на русском языке и на государственном языке республики, находящейся в составе Российской Федерации, других языках народов Российской Федерации или иностранном языке, если иное не

установлено законодательством Российской Федерации, должны быть идентичными по содержанию и техническому оформлению, выполнены разборчиво, звуковая информация (в том числе в аудио- и аудиовизуальных материалах, теле- и радиопрограммах) на русском языке и указанная информация на государственном языке республики, находящейся в составе Российской Федерации, других языках народов Российской Федерации или иностранном языке, если иное не установлено законодательством Российской Федерации, также должна быть идентичной по содержанию, звучанию и способам передачи.

Таким образом, указанная реклама содержит признаки нарушения части 11 статьи 5 Федерального закона от 13.03.2006г. № 38-ФЗ «О рекламе» в части использования слова на иностранном языке «NEW».

ООО «АН «5 звезд» является рекламодателем указанной рекламы, то есть лицом, определившим объект рекламирования и содержание рекламы, что подтверждается следующими документами и обстоятельствами:

- 1) реклама ООО «АН «5 звезд» распространялась по договору №01/А на размещение рекламных материалов от 14.01.2013г., заключенному между ООО «АН «5 звезд» (Рекламодатель) и ООО «Самарский коттедж» (Издатель), согласно которому Издатель обязуется оказать рекламодателю услуги по размещению рекламных материалов Рекламодателя в издаваемом Издателе журнале «Самарский коттедж»; актом №000023 от 04.02.2013г., согласно которому Заказчик ООО «АН «5 звезд» претензий по объему, качеству и срокам оказания услуг не имеет;
- 2) в материалы дела представлена копия утвержденного ООО «АН «5 звезд» рекламного макета от 25.01.2013г.;
- 3) в рекламе указан адрес агентства недвижимости «5 звезд» в сети интернет www.an5vezd.ru, а также телефон 37-39-555, по которому отвечают сотрудники ООО «АН «5 звезд».

Согласно письменным объяснениям ООО «АН «5 звезд» (исх. №0008 от 22.04.2013г./вх. от 23.04.2013г.) «схема работы с ООО «Самарский коттедж» по согласованию макетов строится следующим образом: ООО «АН «5 звезд» направляет текст рекламы и фото рекламируемых объектов, а ООО «Самарский коттедж» со своей стороны изготавливает макет и направляет на согласование ООО «АН «5 звезд». При этом, согласно п.3.4. договора ООО «Самарский коттедж» оставляет за собой право художественного оформления макета рекламы для ее соответствия стилю и формату издания... Таким образом, поскольку использование иностранного слова «NEW» в тексте объявления является инициативой ООО «Самарский коттедж», считаю необходимым привлечь данную организацию в качестве соответчика».

В АДРЕС Самарского УФАС России поступило ходатайство (исх. №0009 от 22.04.2013г.) от ООО «АН «5 звезд» о привлечении к участию в деле в качестве соответчика ООО «Самарский коттедж».

Комиссия Самарского УФАС России рассмотрело указанное ходатайство и приняла решение об отказе в его удовлетворении по следующим основаниям.

В материалах дела имеется копия согласованных между ООО «АН «5 звезд» и ООО «Самарский коттедж» рекламных образцов от 25.01.2013г., в которых присутствует слово на иностранном языке «NEW», заверенных подписью директора агентства недвижимости и печатью данной организации.

Кроме того, пункт 4.2 договора №01А на размещение рекламных материалов от 14.01.2013г. предусматривает, что рекламодатель имеет право корректировать макет, не позднее 4 рабочих дней до дня сдачи в печать номера издания, в котором будут размещены рекламные материалы рекламодателя. Однако, ООО «АН «5 звезд» своим правом не воспользовалось.

Согласно части 11 статьи 5 Федерального Закона от 13.03.2006г. № 38-ФЗ «О рекламе» при производстве, размещение рекламы должны соблюдаться требования законодательства о государственном языке Российской Федерации.

В соответствии с подп. 10 части 1 статьи 3 Федерального закона от 01.06.2005г. № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственный язык РФ подлежит обязательному использованию в рекламе.

В соответствии с частью 6 статьи 1 Федерального Закона «О государственном языке Российской Федерации» от 01.06.2005г. № 53-ФЗ при использовании русского языка как государственного языка Российской Федерации не допускается использование слов и выражений, не соответствующих нормам современного русского литературного языка, за исключением иностранных слов, не имеющих общеупотребительных аналогов в русском языке.

Таким образом, указанная реклама содержит признаки части 11 статьи 5 Федерального закона от 13.03.2006г. № 38-ФЗ «О рекламе».

В соответствии с частью 4 статьи 38 ФЗ «О рекламе», ООО «Розовая пантера», являясь рекламодателем, несет ответственность за нарушение требований, установленных частью 11 статьи 5 Федерального закона от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе».

Руководствуясь частью 2 пункта 1 статьи 33, частью 1 статьи 36 Федерального закона «О рекламе» и в соответствии с пунктами 37-42 Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе, Комиссия

РЕШИЛА:

1. Признать рекламу ООО «АН «5 звезд», в которой используется слово «NEW», поскольку в ней нарушены требования части 11 статьи 5 Федерального закона «О рекламе» от 13.03.2006 № 38-ФЗ.
2. Выдать ООО «АН «5 звезд» предписание о прекращении нарушения законодательства о рекламе.
3. Передать материалы дела уполномоченному должностному лицу

Самарского УФАС России для дела об административном правонарушении, предусмотренного частью 1 статьи 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

Резолютивная часть решения оглашена 23 апреля 2013г.

Решение изготовлено в полном объеме 24 апреля 2013г.

Решение может быть обжаловано в арбитражный суд в порядке, предусмотренном статьей 198 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.